



Ville de  
*Metis-sur-Mer*

# Info Métis

Municipal Newsletter and Community Info

[www.ville.metis-sur-mer.qc.ca](http://www.ville.metis-sur-mer.qc.ca) [www.facebook.com/Metissurmer](http://www.facebook.com/Metissurmer)



**From the bottom of our hearts, many thanks to all of you who contributed in making Metis' 200th a memorable year!**

- More than 150 volunteers
- More than 85 activities
- More than 7500 participants
- Many supporting partners
- A large, mobilized and creative organizing committee
- An entire community engaged!



Canada



Let us look back at the past year with the warmest of memories, and let the New Year begin with the warmest of aspirations...

Happy New Year

From the Heritage team!



|                        |   |               |   |                    |    |
|------------------------|---|---------------|---|--------------------|----|
| Table of Contents      |   | Activities    | 5 | Community services | 10 |
| Heritage LSL & Library | 2 | Active Living | 7 | Our Entrepreneurs  | 10 |
| Métis 200 –Souvenirs   | 4 | Job Offer     | 9 | Municipal Affairs  | 11 |



**DEADLINE: 15th of the month if the text has to be translated;  
20th of the month if it is provided in English and in French  
-in Word format.**

Please contact Marie-Claude Giroux at 418 936-3239 #223 or by email at [mcgiroux@heritagelsl.ca](mailto:mcgiroux@heritagelsl.ca) If you would like to receive the Info Métis via email, please just ask !



HERITAGE CULTURAL RESOURCE CENTRE

130 rue Principale, 418-936-3239 or 1-855-936-3239

HERITAGE LSL OFFICE HOURS :

Monday—Friday, 9:00am-noon & 1-4:30pm \*please note that our offices are closed on Tuesday mornings\*\*

→HLSL office CLOSED for the holidays. Back on January 7<sup>th</sup>!

→From December 24 to January 6<sup>th</sup>, our Métis library will be open Saturdays from 9:30 - noon on December 22 & 29 and January 5<sup>th</sup> Ho ! Ho ! Ho !

WINTER LIBRARY HOURS :

MÉTIS-SUR-MER

(418-936-3239 #224) :

Monday to Friday: 2 - 4 p.m.  
Every Saturday: 9:30 to 12:00

RIMOUSKI BRANCH

(418-730-7685, 414 De la Seigneuresse) :

Tuesday: 3pm – 5:30pm Wednesday : 9:30am – 2pm  
Thursday: 3pm – 5:30pm Friday: 10am – 1pm Saturday: 9:30am – 12pm

Your library offers:

- ♦ virtual reality experiences
- ♦ free special requests
- ♦ ereaders & ebook loans
- ♦ free wifi



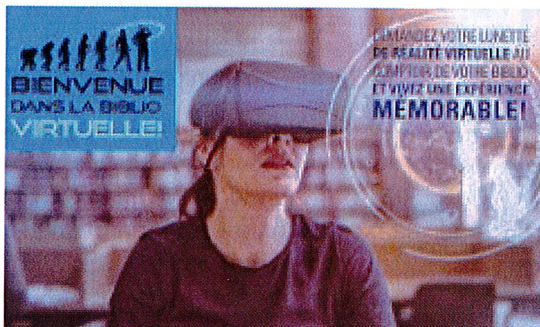
- ♦ health or community services info
- ♦ photocopies
- ♦ historical documents
- ♦ and more!

VR Virtual Reality: immerse yourself!

Offered only during library hours

- Disney / Marvel / Lucasfilms: Disney films VR
- Dinosaurs: Jurassic World -Blue, Jurassic World - Apatosaurus
- Space: Apollo 11 VR, Discovering Space, Star Chart, Titans of Space PLUS
- Nature: Ocean Rift

English and French content



Winter Reading



When is the last time you read something just for the fun of it?

During the holidays, why not...

1. Pick up a book at the library just because it looks interesting, or choose one from the “to-read” pile you keep!
2. Cozy up and get lost in it for a while...
3. – you’ll be happy you did!



Finding our new titles online is easier at

→ [www.reseaubibliobsl.qc.ca](http://www.reseaubibliobsl.qc.ca)

- Choose the Metis-sur-Mer library and click on → NOUVEAUTÉS (bottom right icon)
- Access your choice of lists of newly added works by language of choice
- Options include → English Health & Well-Being → Newly added (EN) → Newest releases (EN)
- And if you can't find what you're looking for → we'll help you: just call us!



**Holiday cleaning?** We are always looking for recent books!

**Your 2019 resolution is to get involved or to give back? Volunteers wanted!**

**Recent children's or young adult books, in French or English, published after 2013 :**

Books for new readers, comic books, young adult or youth novels, non-fiction works, comics, picture books, board books, etc.

**Volunteers wanted to help out in Metis or in Rimouski:**

Do you like people, or reading? We are looking for people like you to read stories to toddlers, sort and prepare books, prepare special activities, operate the lending desk, etc.



**Interested? Thanks for contacting Diane or Melanie in Metis: 418-936-3239**

**or Anna in Rimouski: 418-730-7685**



**Do you have your Claude Bouchard**

**Metis 2019 calendar yet?**

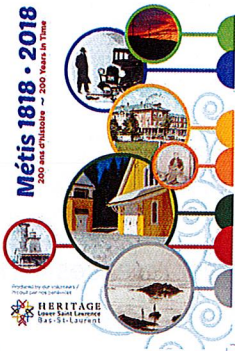


Need a gift idea:

- ◆ For your employees or a colleague?
- ◆ For a friend or relative?
- ◆ For guests or as a hostess/host gift?
- ◆ For yourself?



**On sale for \$10 at Heritage Lower Saint Lawrence until supplies last.  
Reservations, bulk pricing and mail orders via Heritage LSL.  
Info : 418-936-3239 / [info@heritagelsl.ca](mailto:info@heritagelsl.ca)**



- ♦ On the Metis 200's Facebook page, you will find the **Métis 1818-2018 – 200 Years in Time**, all the historical chronicles published in the Info Métis over the year, as well as a number of memorable photos.
- ♦ Some **Métis 1818-2018 – 200 Years in Time** brochures are still available at Heritage Lowe Saint Lawrence (130 Principale).
- ♦ Our very own custom- made **Métis Tartan** will be displayed at the municipal office in the next few months.
- ♦ Here is a little photo recap of some of the activities held during Métis 200 (Crédit photo: Stéphanie Pépin) :





### WEDNESDAY ACTIVITIES

At the Centre des loisirs (10 de l'Église)

Every Wednesday, from 1 p.m.

Cards, boardgames, bingo, pétanque, and snacks.

Welcome to members and non-members!

FROM JANUARY:

- ◆ Return of **Viactive** -Free!
- ◆ Possibility of a series of 10 **Musclez vos méninges (Jog your brain) workshops** (20\$). Minimum of 15 participants required to offer the workshops in Métis.
- ◆ Possibility to **play darts** every Wednesday night at the Town Hall
- ◆ Possibility to **go bowling** every Friday afternoon at Price's Bowling alley (\$)

INTERESTED? Please contact Diane, 418 936-3276



### FRIDAY BREAKFASTS

Breaking for December 21 and 28,

Back on January 4!

At the Centre des loisirs (10 de l'Église)

Every Friday from 8 to 10 a.m.



A tasty breakfast at a great price!

Hope to see you there!

**NEEDED: regular or occasional volunteers.**

Please call Martine Bouchard with your availability 418-936-3373.

~All profits fund the Métis-sur-Mer Community Training Room ~



### Seniors' Friendship Lunch

We celebrate the New Year!

Tuesday, January 22

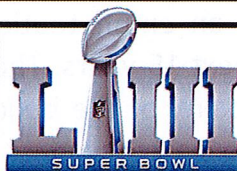
at noon

At the Town Hall (370 Beach)

Cost: \$8

Reservation before January 17. Please call Gaby (evenings): 418-936-3393

All Welcome!



### SUNDAY, FEBRUARY 3 Super Bowl 2019

Centre des loisirs (10 rue d'Église)

**1:00 pm** • The Oilers **VS** The Canadians

• Hockey game at the ice rink

**4:00 pm** • Flash Bingo

**5:00 pm** • Pizza, Chicken Wings & Nachos

**6:00 pm** • Super Bowl 2019 on the Big Screen

50/50 Draw, Bar/Canteen Service, Free Popcorn and more...

*All profits will be donated to the grades 4-5-6 class at L'Envol School for their 2019 trip to Ottawa.*

EVERYONE WELCOME!

### Looking for seniors for free mosaic workshops: Metis Arts



You live in La Mitis and would like to learn how to create mosaics? Would you appreciate meeting with elementary students? Whether you are Franco-phone, English-speaking or bilingual, you can join our group of seniors who will receive free mosaic workshops offered by artist Lisan Chng. Contact us to find out more: 418-936-3239 #0 Annie or Melanie

---

### Community Theater: Metis Arts

#### Want to join in?

Do you live in La Mitis and would like to do theater? Whether you are French, English-speaking or bilingual, you can join our group of seniors and other adults, guided in a wonderful theater project by stage director, actor and community theater specialist Stephanie Beaudoin.

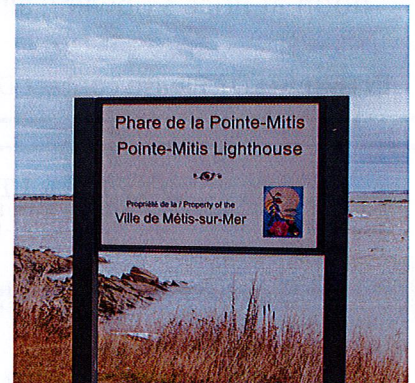


Contact us to find out more: 418-936-3239 #0 Annie or Melanie

---

## ANOTHER STEP FORWARD FOR THE LIGHTHOUSE

The final step in the acquisition process was finally taken last November when a long-term lease was signed between the Ville de Mitis-sur-Mer and the Association des résidents de la pointe du phare (ARRP). This agreement, technically known as an emphyteutic lease, will allow the ARRP to operate the site for the next 15 years. The immediate focus will be to restore operational functionality of the buildings, which have had little or no maintenance over the past decades. The Ville has already started this urgent work by upgrading several elements of the electrical system, installing new septic systems and adding a ventilation system to the lighthouse tower. The ARRP will now focus on the keeper's house with the hope that it will be ready to rent by this summer. It has also requested a large grant from Parks Canada for work on the lighthouse tower that is essential for its long-term structural integrity.



The Association is also developing a plan for public access. According to the agreement, visitors will have access to the site for at least 90 days during the summer season. Visitors arriving by car will, however, normally need to park at the head of the road and walk to the lighthouse site. This pleasant 1-km walk takes only 15 minutes and should add to the overall experience. A parking area for this purpose should be available by early summer.

So, after seven years of waiting, the ARRP can move forward with the Ville and its other partner, Heritage Lower St. Lawrence, towards the shared vision of preserving this community icon and making it accessible to the public while maintaining the tranquil environment and natural beauty of the point. This mission will require support from the community, and past efforts have raised over \$90,000 in donations and pledges. Now that work can begin in earnest, the association will begin collecting remaining pledges as well as undertake additional fundraising efforts in the new year. For further information on this project and how you can help, please contact Ladd Johnson ([ladd.johnson@bio.ulaval.ca](mailto:ladd.johnson@bio.ulaval.ca)).

## Christmas Sharing 2018



As well as the food items, over \$481 was collected on December 11th for l'Unité Domrémy de Mont-Joli (Moisson Mitis), our local food bank.

THANK YOU very much to everyone who gave so generously and to

Diane Dubé Guilbault and Kathy Dodson for the food drive coordination.

## The Métis Christmas Party was a great success again this year

A HUGE THANK YOU to Santa and Mrs. Claus who distributed over 70 gifts!

Thank you to all the volunteers, the young and the young at heart!

Thank you for all the generous donations, towards the gifts and for the lunch buffet!

Organized by CLD of Métis-sur-Mer



## CHRISTMAS TREE COLLECTION



A Christmas tree collection will be held Wednesday, Jan.16.

Please have your Christmas tree out at the side of the road by 8 a.m. Thank you!

## Active Living



## SCHEDULE OF THE MUNICIPAL SKATING RINK, 8 de l'Église

The opening hours can vary according to the weather. We ask your collaboration when there is a poster prohibiting access to the skating rink. Thank you!



### Regular Schedule

**Lundi** : fermé

**Mardi au vendredi** : 18h30 à 19h30 patinage,  
19h30 à 21h00 hockey

**Samedi** : 13h à 14h30 patinage,  
14h30 à 16h hockey

18h30 à 19h30 patinage,  
19h30 à 21h hockey

**Dimanche** : 13h à 16h patinage et hockey

### Holiday Schedule

**24-25-26 décembre** : fermé

**27-28-29-30 décembre** : 13h00 à 16h00 et  
18h30 à 21h00

**31 décembre** : 13h00 à 16h00

**1-2 Janvier** : fermé

**3-4-5-6 janvier** : 13h00 à 16h00 et  
18h30 à 21h00

**7 janvier** : retour à l'horaire régulière



### Regulations for the skating rink:

- The rink is exclusively for the practice of free skating and hockey. Wearing a helmet is mandatory and wearing protection equipment (neck-protector, gloves, elbow pads etc) is recommended during hockey practice.
- The municipality is not responsible for any accident caused by the use of the rink.
- Courteous language and behaviour are requested at all times.
- Telephone use: in case of emergency only, with the permission from the employee in charge.

Gaétan Gagné, employee in charge



## COMMUNITY TRAINING ROOM

(École l'Envol, 30 rue du Couvent – East entrance)

*Try out the treadmills, elliptical trainer, exercise bicycle, multi-station weight machines, rowing machine, exercise balls and elastics, medicine balls and more...*



*We wish a Happy Holiday to our coordinator Marcel, and to our volunteers Martine Bouchard, Lisa Castonguay and Pierre Gauthier, as well as all our members and users!*

### HORAIRE des Fêtes - RELÂCHE du 24 déc. au 6 janv.,

#### OUVERT :

jeudi 27 déc. et 3 janv.: 15h à 16h30

vendredi 28 déc. et 4 janv.: 15h à 16h30

samedi 29 déc. et 5 janv.: 15h à 16h30

### \*\*December-January SCHEDULE\*\*

|                    | Morning            | Afternoon          | Evening            |
|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| <b>Monday :</b>    | <b>7:30 - 9:00</b> | <b>3:15 - 4:15</b> | <b>6:30 - 9:00</b> |
| <b>Tuesday :</b>   |                    | <b>3:15 - 4:15</b> | <b>6:30 - 9:00</b> |
| <b>Wednesday :</b> | <b>7:30 - 9:00</b> | <b>3:15 - 4:15</b> | <b>6:30 - 9:00</b> |
| <b>Thursday :</b>  |                    | <b>3:15 - 4:15</b> | <b>6:30 - 9:00</b> |
| <b>Friday :</b>    | <b>7:30 - 9:00</b> | <b>3:15 - 4:15</b> |                    |

#### REGISTRATION and INFORMATION

Please contact Marcel Blanchet at 418-936-3318 (6:30 to 9 p.m.) or by e-mail at [mcelbchet@gmail.com](mailto:mcelbchet@gmail.com)

#### Membership\*

Métis residents : \$25/month or \$4/day Non-residents : \$30/month or \$5/day Students : 50% of adult rate

*\*Please note that membership fees also cover sports activities which take place in the Envol School gym. Additional fees (ex. cost for a coach or instructor) may apply for certain activities.*

**\*BADMINTON\* Wednesday evenings- Rackets and birdies available..**

**FREE for everyone in January! Welcome!**



#### MUAY THAI Boxing with Marc Vinette

8 -class session starting January 10,  
on Thursdays at 7:00 pm

Member: \$96 / Non-Member: \$120 / Students: 50%

INFO : 418-936-3318 (evenings)

#### ZUMBA WITH VANESSA CARON

10 -class session -Starting January 15, 2019  
on Tuesdays, 7:00 pm

Member: \$115 / Non-Member: \$135 / Students: 50%

HAVE FUN AND STAY IN SHAPE!

**We would like to take the opportunity to thank everyone involved in the publication of Info Métis ; those who provide information, the translators and the proofreaders, Anglophones and Francophones, who vary from season to season.**



**HEALTH PEACE LOVE**







*Ville de  
Métis-sur-Mer*

## POSTE : Coordonnateur en loisir intermunicipal

Les municipalités de Métis-sur-Mer et de Baie-des-Sables désirent procéder à l'embauche d'un coordonnateur en loisir qui partagera son temps de travail entre ces communautés. Cette personne aura comme principale tâche l'organisation et la planification du loisir dans ces deux municipalités. Elle assurera également un soutien aux organismes de loisirs.

### La mission à relever est la suivante :

- Soutenir les organismes et les bénévoles du loisir;
- Favoriser la pratique de l'activité sportive en milieu rural;
- Développer une offre de loisir culturel;
- Permettre la collaboration intermunicipale;
- Planifier, organiser et développer des programmes et des activités;
- Apporter un soutien au niveau de l'aménagement, de la gestion et de l'entretien des équipements et infrastructures de loisir;
- Augmenter la communication et la concertation locale et supralocale;
- Encadrer et reconnaître le travail des bénévoles.

### Aptitudes et qualités requises :

- Grande autonomie et facilité à communiquer;
- Aptitudes à travailler auprès des bénévoles;
- Connaissance du milieu rural;
- Capacité à élaborer des budgets et gérer des programmes et événements;
- Disponibilité de soir et fin de semaine.

### Profil recherché :

- Posséder minimalement un diplôme d'études collégiales (DEC) en technique d'intervention en loisirs;
- Fournir son véhicule;
- Avoir une bonne connaissance du milieu municipal;
- Très bonne connaissance des logiciels de la suite MS Office;
- Excellente maîtrise du français;
- Maîtrise de la langue anglaise (un atout).

Soumettre son curriculum vitae par courriel à [baiedessables@lamatanie.ca](mailto:baiedessables@lamatanie.ca), à l'attention de Monsieur Adam Coulombe, et ce, en toute confidentialité, **avant le 18 janvier 2019, 16h.**

Pour toute information supplémentaire, communiquez au 418 772-6218.

### Conditions :

Poste permanent de 35 heures par semaine. Salaire et avantages sociaux selon le contrat de travail en vigueur.

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

**Début d'emploi :** Février 2019



**Baie-des-Sables**

Childcare Places Available



24 rue du Couvent, Métis-sur-Mer (École L'Envol)
Opening hours: Monday to Friday, 7am - 6pm

There are places available at the childcare center "Centre de la petite enfance les Pinsons" Métis-sur-Mer facility, for children up to 5 years old. These are multi-aged groups. We offer quality, subsidized child care at \$7.75 per day.

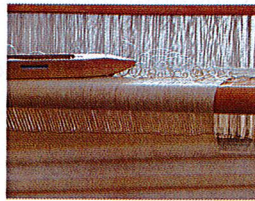
For a future baby or any eligible child, it is important to register on the single-window access to childcare services in Quebec at www.laplace0-5.com. For information please call 418-739-5080 ext. 101

Our Entrepreneurs

Notice to all businesses of Métis-sur-Mer: you are invited to promote your products and services in Info Métis- for Free!

If you would like to receive a monthly reminder, please contact Marie-Claude Giroux. (See p. 1)

Les toiles de mer... Métis-sur-Mer
Weaving studio and boutique



Welcome!

After September 15:
On the fly or by appointment.

117 Principale | 418.936.3838

Advertisement for Cèdre J D Sirois, featuring the name in cursive, contact number 418.750.6587, address 18 Macnider - Métis-sur-Mer, and a list of products like interior finishes, doors, and patio wood.

Advertisement for Jacques Marcheterre, Entrepreneur en construction, with contact info 88, rte 132 418 936-3293 and services like windows, doors, and kitchen cabinets.



Dépanneur Métis-sur-Mer
Holiday schedule

Please note that business hours will be changed for the Holidays. Hours for the 24th and 31st of December will be the same as usual, 8 am. to 9 pm. Those of December 25 and January 1 will be from 12 pm. to 6 pm.

Regular schedule (Oct. 14, 2018 - May 19, 2019):
Sunday: 8 a.m. to 9 p.m.
Monday to Wednesday: 7 a.m. to 9 p.m.
Thursday to Saturday : 7 a.m. to 10 p.m.

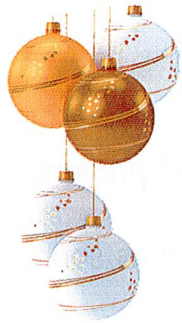
All the staff at the Dépanneur Métis-sur-Mer thank you for your understanding and wish you happy holidays. Bruno Leblanc, Owner

Tél.: 418-936-3536 | 97, route 132



**My name is Sonia Castillo, L'apothicaire du village.** I would like to share with you my passion for dōTERRA Essential Oils and how they can contribute to your overall health. Would you like to know more? Join me for a free one-on-one meeting or for a free workshop in my house or in the comfort of your own home.

**Your well-being, one drop at a time!**



**A WORD FROM YOUR MAYOR**

A new year begins and I sincerely hope it is one filled with happiness and good health for all of you.

After an enormous amount of work on the part of your elected officials, the budgets of the municipality and the MRC were adopted in December. The property tax rate is 0.89102 cents per \$100 evaluation.

I want to thank Heritage Bas Saint Laurent for running their eco-friendly workshops making re-usable fruit and veggie mesh bags to replace the use of plastic bags at the grocery store. I participated in these workshops that were offered to all members of the community. Every small step that aims to reduce the amount of waste has an impact on the environment and on the costs to dispose of all these materials.

On December 16<sup>th</sup>, there was the first workshop to create a community theater troop here in Métis-sur-Mer. There was a very positive response from the community and all the participants thoroughly enjoyed their day.

Congratulations to the staff and students of école l'Envol who packed the house for their annual Christmas show.

Please don't forget to congratulate all our community volunteers for their hard work.

Let's be proud to be Métisians!!

**The next meeting of the MacNider Bourough Council will take place on January 14, 2019 at 6:30 pm at the Municipal Office, and the next Métis-sur-Mer Council meeting will follow at 7:30 pm.**

You can reach me by email at [cadube@mitis.qc.ca](mailto:cadube@mitis.qc.ca) or call me .

Best regards,

Carolle-Anne Dubé, Mayor  
418-936-3255 or 418-750-5504

**CALENDAR OF THE COUNCIL SESSIONS 2019**

|                            |                          |                             |
|----------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| MONDAY 7H30 PM, JANUARY 14 | MONDAY 7H30 PM, MAY 6    | MONDAY 7H30 PM, SEPTEMBER 9 |
| MONDAY 7H30 PM, FEBRUARY 4 | MONDAY 7H30 PM, JUNE 3   | MONDAY 7H30 PM, OCTOBER 7   |
| MONDAY 7H30 PM, MARCH 11   | MONDAY 7H30 PM, JULY 8   | MONDAY 7H30 PM, NOVEMBER 4  |
| MONDAY 7H30 PM, APRIL 1    | MONDAY 7H30 PM, AUGUST 5 | MONDAY 7H30 PM, DECEMBER 2  |



## Exit clearance

In case of fire, it is essential to be able to exit your home quickly. In winter, accumulation of snow or ice in exterior doorways can hinder evacuation.

- ◆ After each snowfall, remove snow from exits, balconies and patios.
- ◆ Also make sure to remove snow and ice from windows. A frozen window could prevent evacuation.
- ◆ Plan a meeting place that is accessible in winter that would be visible by firemen as soon as they arrive.

When a fire occurs, you and your family could have **less than three minutes** to get out safe and sound. Think of the precious seconds you would lose if the exit you needed to use was snowbound.

- ◆ Make sure that windows that could be used as emergency exits are accessible to young children from the inside, and that they know how to open them.
- ◆ Make an evacuation plan for your house and practise the plan with your family to increase your chances of getting out safe and sound in case of a fire.

## Other things to think of...

- ◆ Make sure that your civic number is visible at all times from the street in order to facilitate emergency services.
- ◆ Inform your municipality if the fire-hydrant nearest your home is snow-covered.
- ◆ Make sure that the daycare where your child/children go has an emergency exit other than the main exit, and that all exits are cleared and snowplowed.
- ◆ If your parents live in their own home but are not completely autonomous, make sure they are aware of the risks of fire and that the safety exits of their house should always be cleared of snow.

Text: Service de sécurité incendie de Montréal

Traduction: Carol Hague

### You've got questions ? please contact:

Renaud Gagnon or Korin Gagné

Fire prevention service – MRC de La Mitis

418 775-8445





## Blue bin Recycling

| Items            | Accepted  |
|------------------|---|
| <b>Paper</b>     | Newspapers, books, magazines, flyers, phone books, brown bags, envelopes                                  |
| <b>Cardboard</b> | Corrugated (thick) or flat (cereal boxes) cardboard, cardboard egg cartons, milk/juice cartons            |
| <b>Glass</b>     | All sizes and colours of glass bottles and jars   |
| <b>Plastic</b>   | Plastic containers of types 1, 2, 3, 4, 5 and 7, rigid type 6, plastic bag and clean agricultural plastic |
| <b>Metal</b>     | Cans, caps, lids, foil, clean aluminum foil and plates, small metal parts                                 |



For the list of the accepted items and the opening hours :

428, avenue Roger-Marcoux, Mont-Joli

418-775-8445, poste 2280

[www.ecoregie.ca/collecte/ecocentre-mitis.html](http://www.ecoregie.ca/collecte/ecocentre-mitis.html)

## Bulky items (May 29th, July 31st and September 25th)

Old stoves, fridges, and mattresses are accepted.

No construction materials, tires or branches.

**Registration required.** Call 418 936-3255 .



## Green depot - Branches and leaves

In front of the fire hall, 249, chemin de la Station. May 15th to October 15th.

Reserved only for Métis-sur-Mer's residents. Branches and leaves only.

## Collection reminder—Waste wizard

Visit the [www.ecoregie.ca](http://www.ecoregie.ca) to subscribe for **FREE** for the collection reminder via SMS, Email or by phone call! Feel free to try the waste wizard app! (*French only*)



## For more informations :



Régie intermunicipale de traitement  
DES MATIÈRES RÉSIDUELLES  
MRC de La Matapédia et de La Mitis

Website : [www.ecoregie.ca](http://www.ecoregie.ca)

Phone : 418 775-8445, ext. 1138

Email : [matresi@mitis.qc.ca](mailto:matresi@mitis.qc.ca)

## Brown bin Organic waste



Use paper bag, newspapers or compostable plastic bag.

### Accepted

#### FOOD SCRAPS

(raw, cooked or expired)

- Fruits and vegetables
- Meat, poultry, and bones
- Fish and seafood
- Eggs and egg shells
- Nut shells and fruit pits
- Dairy products
- Animal and vegetable fat
- Noodles, bread, grains, and rice
- Cakes, cookies, and candies
- Spreads, jams, and condiments
- Teabags, coffee grounds, and filters
- Foods with sauce or gravy, fried foods

#### YARD WASTE

- Flowers and plants
- Garden and flower-bed waster

#### SOILED PAPER PRODUCTS

- Soiled newspapers and paper towels
- Soiled brown bags
- Pizza and pastry boxes

City of Metis-sur-Mer  
138, rue Principale  
Metis-sur-Mer (Québec) G0J 1S0  
Phone : 418 935-3255  
Fax : 418 775-0011  
Email : [metissurmer@mitis.qc.ca](mailto:metissurmer@mitis.qc.ca)  
Website : [www.ville.metis-sur-mer.qc.ca](http://www.ville.metis-sur-mer.qc.ca)



# Ville de Métis-sur-Mer



**May the spirit of Christmas be with you today and throughout the New Year. On behalf of the Council and all employees of the Town of Métis-sur-Mer, I wish everyone a very Merry Christmas and a happy new year 2019.**

Carolle-Anne Dubé, mayor

**Mayor, councillors and employees of the town of Métis-sur-Mer**

|   |   |
|---|---|
| <p><b><u>Council</u></b></p> <p>Carolle-Anne Dubé, Mayor<br/> 1-Luc Hamelin, Councillor<br/> 2-Martine Bouchard, Councillor<br/> 3-Simon Brochu, Councillor<br/> 4-René Lepage, Councillor<br/> 5-Raynald Banville, Councillor<br/> 6-Rita D. Turriff, Councillor</p> <p><b><u>Public Works</u></b></p> <p>Frédéric Richard, Director<br/> Daniel Brochu<br/> Éric Brochu<br/> Samuel Couillard<br/> Michel Migneault</p> | <p><b><u>Administration</u></b></p> <p>Stéphane Marcheterre,<br/> Director General and secretary-treasurer<br/> Claire Robichaud, Assistant secretary-treasurer<br/> Jean-Philippe Quimper, Urbanism inspector<br/> Marie-Claude Giroux, Leisure coordinator<br/> Nathalie Brochu, School monitoring service</p> <p><b><u>Janitor</u></b></p> <p>René Côté</p> <p><b><u>Fire service</u></b></p> <p>All our firefighters under the direction of Mr. Michel Desrosiers, MSM Fire Department Director</p> |
|---|---|

***\*The municipal office will be closed from December 21 (noon) until January 3\****

## **PUBLIC NOTICE TO RESIDENTS OF METIS –SUR-MER**

1. Budget forecasts for the 2019 fiscal year and;
2. By-law #18-134 - The imposition of real estate taxes, service taxes and tariffs for the 2019 fiscal year.

**PUBLIC NOTICE** is hereby given by the undersigned, Stéphane Marcheterre, Director General and secretary treasurer that the municipal council of Métis-sur-Mer adopted, on December 13, 2018, Budget forecast for fiscal year 2019 and By-Law no. 18-134 regarding the imposition of real estate taxes, service taxes and tariffs for the 2019 fiscal year.

Any interested party may consult the said By-Law at the office of the Municipality.

This By-Law comes into effect in accordance with the Law.

GIVEN AT MÉTIS-SUR-MER this 14th day of December, 2018

Stéphane Marcheterre, Director General and secretary-treasurer